

**Прагматическая семантика степеней сравнения прилагательных
(на материале французского языка)**

*Н. А. Цыбульская, ст. преподав.
(Белорусский аграрный технико-экономический университет)*

Известно, что семантика и прагматика - составные части семиотики. Семантика нацелена на анализ отношений между знаками, экстралингвистической действительностью и внутренним миром человека. Прагматика объясняет отношения, устанавливаемые между знаком и его пользователем. Прагматика - это та реальная ситуация общения, которая определяет смысл языкового выражения, обуславливая выбор языковых средств для реализации коммуникативных намерений автора высказывания и обеспечивает правильное понимание и оценку слушателем. Другими словами, прагматика изучает ту часть смыслового содержания языкового выражения, которая раскрывается на фоне реального общения и всегда обусловлена экстралингвистическими факторами (интересами, замыслом говорящего, опирающегося на знания слушателя).

Различая в содержании языковых единиц семантические и прагматические аспекты, следует признать ведущую роль за прагматическим. Именно в нем отражается коммуникативное назначение степеней сравнения, их использование в качестве средства речевого воздействия, соотношенность с поведением говорящего.

Вместе с тем следует заметить, что прагматические параметры необходимы прежде всего в плане выражения регулярных функциональных особенностей языковых выражений. В противном случае абсолютное "привязывание" к экстралингвистической сфере может исказить действительную картину языкового функционирования и заменяться моделированием конкретной ситуации.

Большинство лингвистов единодушны в том, что неправомерно рассматривать прагматический аспект значения языковых единиц вне всякой связи с их семантической техникой, которая выступает в виде лингвистических отношений слов. Пересечение областей прагматики и семантики вызывает необходимость различать в значении языкового выражения собственно коммуникативно прагматический аспект, порожденный коммуникативной деятельностью, мотивами, целями говорящего субъекта и ожиданиями слушателя, практически безразличную к его структурным особенностям и прагматический, своего рода интенционально се-

мантический, как результат отражения коммуникативных действий в тесной связи с субстанциональными свойствами языка.

Расширение семантической проблематики языка стало возможным за счет включения контекста (в узком смысле прагматического фактора). На основе контекста раскрываются механизмы связи языка и мысли, осмысленного использования языка в коммуникации. И здесь не менее важное значение имеют восприятие, позволяющее установить границы объекта, память и компетенция говорящего. Последняя проявляется в умении строить модель, адекватную модели мира, владение языковыми средствами, общими законами языкового взаимодействия.

Анализ лингвистического аспекта степеней сравнения прилагательных показывает, что они обладают абстрактным значением предикативного типа-признаковым, относительным. Данное значение развилось у них в результате предикации признака "положение среди других качественно разных предметов".

Сравнение качественно разных предметов или сторон одного предмета находит выражение в семантике структуры (*le*) plus, moins, aussi, autant+Adj, которая привлекает в качестве строительного не только полнозначные слова, но и контекстуальные компоненты plus, moins, aussi, autant. Данное сочетание воспринимается как единое смысловое целое. Имя прилагательное актуализирует сему "свойство", а формальная часть отсылает к конкретной ситуации и операции сравнения, которая мотивирует смысл отношений между сравниваемыми объектами. В результате в общем значении степеней сравнения прилагательных находит выражение понятие не о свойстве, а о степени его сравнения (отношения). Выделены три степени сравнения прилагательных: равенство, неравенство и превосходство.

Степени сравнения прилагательных относятся к тому лексикону, который специально предназначен языком для выражения объективной оценки признака. Тенденция к выражению объективной характеристики обусловлена влиянием семантики прилагательных, которые входят в состав данных номинаций.

Ценность образований сравнительного типа состоит, на наш взгляд, в том, что они позволяют отразить в названии качественные дистинкции поименованных реалий, тонко дифференцировать их признаки.